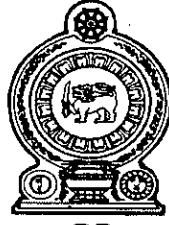


දුරකථන) 2698475
தொலைபேசி) 2698490
Telephone) 2698507
ෆැක්ස්) 2692913
பெக்ஸ்) 2694860
Fax)

විද්‍යුත් තැපෑල)
மின்தொலைபேசி (முகவரி) postmaster@health.gov.lk
e-mail)

වෙබ් අඩවිය)
இணையத்தளம்) www.health.gov.lk
website)



සුවසිරිපාය
சுவசிரிபாய
SUWASIRIPAYA

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය
சுகாதார அமைச்சு
Ministry of Health

මගේ අංකය)
எனது இல) HP/HI/P/04/2014/01
My No.)
ඔබේ අංකය)
உமது இல)
Your No.)
දිනය)
திகதி) 13 /01/2015
Date)

Application for Language Translators Ministry of Health

It is intended to publish the official website of the Ministry of Health in all three languages (Sinhala, Tamil and English) in future, as part of it's revamping process. In order to achieve this task a pool of language translators (Sinhala and Tamil) will be created at the Ministry of Health.

Applications are invited from translators who have the ability to translate or experience in translation of health/medical documents to be enlisted in this pool.

Mode of translation:

1. English to Sinhala and vice versa
and/or
2. English to Tamil and vice versa

Document exchange:

All documents to be translated will be sent to the selected translators by email. Translated documents in digital Word (.doc or .docx) format should be emailed back to the Ministry of Health within a specified time period which will be based on the urgency and size of the document.

Payments:

All payments will be made at end of each calendar month on a piecemeal basis according to the most recent amendment of Public Administration Circular PA 12/2003 as attached herewith.

Applications should include the following details;

Name of applicant
NIC
Address
Telephone
Email
Preferred mode/s of translation

Qualifications
Experience
Remittance details

Applications should reach Director/Health Information, Management Development and Planning Unit, Ministry of Health, 385, Ven. Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha, Colombo 10 or email to postmaster@health.gov.lk on or before 21st January, 2015.



Dr. J. M. W. Jayasundara Bandara
Actg. Deputy Director General (Planning)



රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ: 12/2003(II)

මගේ අංකය : EST/8/ALLOW/04/2000
රාජ්‍ය පරිපාලන සහ
ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
නිදහස් මතුරුසය
කොළඹ 07
2011 අගෝස්තු මස 05 දින

Handwritten signature/initials

අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්
පළාත් සහ ප්‍රධාන ලේකම්වරුන් සහ
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්

භාෂා පරිවර්තනය හා භාෂණ පරිවර්තනය
වෙනුවෙන් ගාස්තු සංශෝධනය කිරීම

ඉහත කරුණ සම්බන්ධයෙන් නිකුත් කර ඇති 2010.10.20 දිනැති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 12/2003 (I) හි 02 ඡේදයේ I උප ඡේදයට මට්ටමේ අවධානය යොමුකරවමි.

02. එහි සඳහන් භාෂා පරිවර්තන ගාස්තු ගෙවීමේදී භාෂා පරිවර්තනය කිරීම සඳහා උපයෝගී කරගනු ලබන ලියවිල්ලෙහි සඳහන් වචන සංඛ්‍යාව හෝ පරිවර්තන පිටපතෙහි සඳහන් වචන සංඛ්‍යාව හෝ පදනම් කරගනිමින් අදාළ ගාස්තු ගෙවිය හැකිය.

03. මූභා භාෂණවිගාරයේ එකඟතාවය මත මෙම චක්‍රලේඛය නිකුත් කරනු ලැබේ.

Handwritten signature

පී.බී.අබේකෝන්
ලේකම්,
රාජ්‍ය පරිපාලන සහ
ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය

රාජ්‍ය පරිපාලන විද්‍යාලය : 12/2003 (1)

මගේ අංකය: EST/NA/BO/04/2000
 රාජ්‍ය පරිපාලන සහ සේවය
 කටයුතු අමාත්‍යාංශය
 සිලෝන් පාර
 කොළඹ 07
 2010 ඔක්තෝබර් මස 10 දින

අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්,
 පළාත් සහ ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්
 සහ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්

**ආහා පරිවර්තනය හා ආහණ පරිවර්තනය
 වෙනුවෙන් ආස්තු සංශෝධනය කිරීම**

ඉහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් නිකුත් කර ඇති 2003.12.11 දිනැති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 12/2003 හි 01 හා 03 ඡේදවලට මෙහි අවධානය යොමුකරවමි.

02. එම ඡේදයන්හි සඳහන් ආස්තු සහ ආහණ පරිදි සංශෝධනය කරනු ලැබේ.

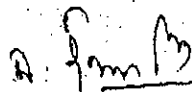
I ආහා පරිවර්තන ආස්තු

සුලබත වර්ගය නොපලකා පරිවර්තනය කරනු ලබන වචන ගණන අනුව එක් වචනයකට රු.1.50 ක් බැගින් ගෙවීම.

II ආහණ පරිවර්තන ආස්තු

ආහණ පරිවර්තනයේ ස්වභාවය	පළමු පැය	වැඩිවන පැම දැයකටම
(අ) පළාත් සභා හා පළාත් පාලන ආයතනයන්හි සහ රැස්වීම්වල කථා සමගාමී/ ක්ෂණික පරිවර්තන	රු.500/-	රු.400/-
(ආ) විද්‍යාත්මක හෝ තාක්ෂණික ස්වභාවයේ ආස්තිය දේශන සමගාමී / ක්ෂණික පරිවර්තන	රු.600/-	රු.500/-
(ඇ) මහජන රැස්වීම්, සාකච්ඡා හා ඉහත"(ආ)" හි සඳහන් නොවන වෙනත් දේශන සමගාමී / ක්ෂණික පරිවර්තන	රු.300/-	රු.250/-

03. මෙම සංශෝධිත ආස්තු 2010.10.01 දින සිට ක්‍රියාත්මක වේ.


 ඩී. දිසානායක
 ලේකම්
 රාජ්‍ය පරිපාලන සහ සේවය
 කටයුතු අමාත්‍යාංශය

